

North Refineries Company, One of the Iraqi formations of Ministry of Oil, announces for the bids listed below, so we urge whose wish participation to bid whose meet the legal mentioned below conditions, coming to our company headquarter which located in Iraq / Salahuddin / Baiji to get a copy of required technical documents for each bid against paying (150,000 IQD.) only (One Hundred, fifty-thousand Iraqi dinars) to bid No.(13192524), this amount will not be refundable just in case cancel bid, or in case changing the method of implementation, the bids should be delivered in closed separated envelopes (technical & commercial offer) at or before One o'clock PM. On Monday (08/04/2020) and in case the atm. closing day was official holiday, then the closing date will be in the first official working day, after the date of a holiday, winner of the bid will have to bear all publication fees of advertisement and other legal fees, noting that a special conference will be done for answering the inquiries, at our referred NRC headquarter, Ten the O'clock A.M. On Wednesday (25/03/2020) until ( One O'clock P.M.) with presence of specialist to bid V.M.

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.م.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المبرجة تفصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاستثمار ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الثابت في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي - لاستلام نسخة من جدول المواصفات والشواقي المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٥٠.٠٠٠) فقط مائة وخمسون ألف دينار عراقى للمناقصة المرقمة (١٣١٩٢٥٢٤) غير قابل للرد الا في حال الغائها او غير اسلوب تنفيذها على ان يتم تسليم العطاءات ( الفنية والتجارية ) بظرف مغلق لكل منهما في مفر شركة قسم العلاقات العامة / الاستعلامات الخارجية / لجنة الفتح . و قبل الساعة الواحدة بعد ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠٢٠/٠٤/٠٦ وفي حال صادف يوم الفتح عطلة رسمية فيكون تاريخ الفتح في اول يوم فواد رسمي يلي تاريخ العطلة او الحظر ويتحمل من تحمل بيئته المناقصة اجور نشر الاعلان والرسوم القانونية . علما انه سيتم عقد المؤتمر الخاص بالاجابة على الاستفسارات في موقع شركة مصافي الشمال في الساعة العاشرة صباحا من يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٠/٠٣/٢٥ . ولغاية الوحدة نظيراً وبحضور المختصين الفنية المرقمة اعلاه.

Bid No.	13191080
Subject	Catalyst for Isomerization - Unit
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce 2- Company Registration documents
Number of advertisement	First time
Estimated Cost	(€ 14,575,000 ) ( Only fourteen . million , five hundred seventy-five thousand Euros ) or what equal
Delivery Period	1120( one hundred days
Budget Type	Operational Budget

رقم المناقصة	١٣١٩٢٥٢٤
الموضوع	التعامل الصناعى لوحدة الايزومرة
الشواقي المطلوبة	١- تسمية الغرف التجارية او الشركات او المكاتب المتخصصة. ٢- اوراق تاسيس الشركة الاولى
عدد مرات الاعلان	١
التكلفة التخمينية	( ١٤٥٧٥٠٠٠ ) فقط. اربعة عشرة مليون وخمسة وخمسون الف يورو او ما يعادلها.
مدة التجهيز	( ١٢٠ ) مائة وعشرون يوماً
نوع الموازنة	تشغيلية

**First : The Required Documents shall be attached with tender :-**


- Documents submitted must be certified by the Ministry of Foreign Affairs and the Iraqi Embassy in the country of the supplier, in case of submission of tenders by the agent companies, so the authorization must be authenticated by the manufacturer company certified by the Iraqi Embassy in the country of origin, for 2020 validity, and the representative company has to provide support of his authorization to purchase documents of the bid.
- Submitting a bid bond amount (€ 150,000) (One hundred fifty thousand Euros), or what equal for bid A/M with the same name of the bidder or his agent, or an official authorized provided that in more than three months after the issuance of documents in the form of a certified magnetic check or bank guarantee issued by one of the banks approved by Central Bank of Iraq and Ministry of Oil, except banks name referred with our bid documents.
- Clearance of Income tax valid up for year 2020 (colored copy) by company or office name except the foreign companies which haven't any Representation in Iraq.
- Procurement authorization or approved credential provided by

- الشركات العراقية : البثوية المطلوبة ( مصورة ملون ) نافذة لعام ٢٠٢٠ ووثائق التسجيل من ضمنها شهادة التأسيس او اجازة ممارسة المهنة على ان تبرر البثوية الاصلية عند بدء الاستيراد . اما بخصوص الشركات الاجنبية فالوثائق المقدمة من قبلها يجب ان تكون مصدقة من قبل وزارة الخارجية والسفارة العراقية في بلد الصجيز لعام ٢٠٢٠ وفي حال تقديم العروض من قبل الشركات الواكيلة فيجب ان يكون التحويل مصادقاً من قبل الشركة المصنعة ويكون مويداً من قبل السفارة العراقية في بلد المصنع لعام ٢٠٢٠ وعلى ممثل الشركة تقديم ما يويده تخويله لشراء وثائق الطلبية .
- تقديم تامينات اولية بمبلغ قدره ( ١٥٠.٠٠٠ ) فقط مائة وخمسون الف يورو او ما يعادلها . للاستثمار في المناقصة اعلاه وبشخص اسم مقدم العطاء او وكيله او محوونه الرئيسي بشرط عدم مضي اكثر من ثلاثة اشهر على صدور الوثائق على شكل صك مصدق . بسقط صادر من مصرف حكومي حصر او خطاب ضمان صادر من مصرف حكومي او اي مصرف معتمد من قبل البنك المركزي العراقي ووزارة النفط باستثناء المصارف المنار التيها في وتحت المناقصة.
- براءة ذمة من ضريبة الدخل نافذة لعام ٢٠٢٠ (مصورة ملون ) باسم الشركة او المكتب حصرًا باستثناء الشركات الاجنبية التي ليس لديها تمثيل في العراق .
- الوثاقعة او التحويل او وثائق التويض المعتمدة بشرط عدم نضري



- 17-Any applications relating to changing specifications, terms, or numbers after signing the contract cannot be accepted.
  - 18-The committee (Tender Study and Analysis Committee) has right to disregard any bid in the event of errors in the price, the write-off, the correction of the amendments, even if the bidder has lower prices in the competition.
  - 19-The participation & buying tender shall be done during on the days of the week (Official Working days) until one o'clock P.M. Except the public holidays.
  - 20-Retention percentage (10% of the contract value, shall not be settled until a clearance has been submitted by the General Authority of Taxes.
  - 21-The bid should be valid for 90 days from the date of the bid, the requisition and any resubmission shall be disregarded.
  - 22-All participants in the bid and their representatives will attend the opening meeting held at the site of North Refineries Company in the province of Erbil at Dir Baba at 10 o'clock of the day following the closing.
  - 23- The authorized Director is authorized company must be an employee or Director of the company and service in Iraq.
  - 24-Our company has the right to cancel the above bid at any stage without hearing any legal consequences.
  - 25-Our company has the right to award the closing date of the bid above if there are any reasons.
  - 26-All participants should fill up the standard forms hereto then fill up stamp and seal with the submitted bid.
  - 27-To view the specifications and conditions schedule and conditions of the required work, please visit our website [www.nrc-iraq.com](http://www.nrc-iraq.com) or contact us at the following E-mail address: [nrcfollowup@nrc-iraq.com](mailto:nrcfollowup@nrc-iraq.com) Or logon the [www.nrc-iraq.com](http://www.nrc-iraq.com) commercial links.
  - 28-This advertisement is in both Arabic and English languages, if there is any discrepancy between the Arabic version shall be the final one.
- Best Regards,

- ١٧- لا يمكن قبول أي طلبات تتعلق بتغيير المواصفات أو البنود أو الأعداد عن توقيع العقد ولا ينظر بذلك طلبات اللجنة ( لجانة ) العمل أي عطاء في حالة وجود الأخطاء في الأسعار أو الحك أو الخطب أو التصحيح أو التعديل حتى وإن كان المقدم نوطا الأسعار في المنافسة .
- ١٨- يكون القطع والإشتراك على المناقصة في كافة أيام الأسبوع عدا يوم الجمعة والسبت والعطل الرسمية ولغاية الساعة الواحدة بعد الظهر .
- ١٩- الإحتفاظ بنسبة ( ١٠% ) من قيمة العقد لا تعلق إلا بعد تقديم براءة ذممة من اللجنة العامة للضرائب وكافة الشركات العراقية والإجنبية .
- ٢٠- يعتبر العطاء نافذا لمدة ( ٩٠ ) يوم من تاريخ غلق المناقصة ويهمل أي تحفظ على ذلك دون حاجة إلى إبلاغ الشركة المحذوفة .
- ٢١- بإمكان كافة المشتركين بالمناقصات أو ممثلهم حضور اجتماع فتح العطاءات في موقع شركة بصفى الشمال الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي في تمام الساعة التاسعة صباحا لليوم التالي لغلق المناقصة .
- ٢٢- يجب أن لا يكون المدير المفوض للشركة المتنافسة موظف أو مكلف بخدمة عامة في العراق .
- ٢٣- لشركتنا الحق في إلغاء المناقصة أعلاه في أي مرحلة من مراحلها دون تحمل أي تبعات مالية أو قانونية .
- ٢٤- لشركتنا الحق في سحب موعد غلق المناقصة أعلاه في حال وجود أسباب تستدعي ذلك .
- ٢٥- على المشتركين كافة الإطلاع على الشروط القياسية المرفقة مع الإعلان ومنها من فيلكم وختمها بختم الشركة وإرفاقها مع العطاء .
- ٢٦- للإطلاع على جداول المواصفات والكميات المطلوبة ويمكنكم زيارة موقع شركتنا على الشبكة العالمية [www.nrc-iraq.com](http://www.nrc-iraq.com) أو [www.nrc-iraq.com](http://www.nrc-iraq.com) أو عبر موقعنا على البريد الإلكتروني التالي : [nrcfollowup@nrc-iraq.com](mailto:nrcfollowup@nrc-iraq.com) أو الإختون على صفحة استاذكم الرئيس بولك والمتخصصات التقنية هذا الإعلان مصاغ باللفظين العربية والإنجليزية , إذا كان هناك أي تناقض بين النسختين يجب اعتماد النسخة العربية ... مع التقدير .

  
 الاسم محمد الرخمن حسين  
 المدير العام  
 رئيس مجلس الإدارة